Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTÍ RADY 2011/782/SZBP

ze dne 1. prosince 2011

o omezujících opatřeních vůči Sýrii a o zrušení rozhodnutí 2011/273/SZBP

(Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 56)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2012/37/SZBP ze dne 23. ledna 2012	L 19	33	24.1.2012
►**M2**	Rozhodnutí Rady 2012/122/SZBP ze dne 27. února 2012	L 54	14	28.2.2012

▼B

ROZHODNUTÍ RADY 2011/782/SZBP

ze dne 1. prosince 2011

o omezujících opatřeních vůči Sýrii a o zrušení rozhodnutí 2011/273/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 9. května 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/273/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii ([1]).

(2) Dne 23. října 2011 Evropská rada uvedla, že Unie bude proti syrskému režimu zavádět další opatření, dokud represe proti civilnímu obyvatelstvu neustanou.

(3) Vzhledem k závažnosti situace v Sýrii se Rada domnívá, že je nezbytné uložit další omezující opatření.

(4) Na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze I rozhodnutí 2011/273/SZBP by kromě toho měly být zařazeny další osoby a subjekty.

(5) V zájmu jasnosti by opatření stanovená rozhodnutím 2011/273/SZBP a dodatečná opatření měla být včleněna do jediného právního nástroje.

(6) Rozhodnutí 2011/273/SZBP by proto mělo být zrušeno.

(7) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie.

(8) K zajištění účinnosti opatření stanovených tímto rozhodnutím by mělo toto nařízení vstoupit v platnost dnem přijetí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

KAPITOLA 1

DOVOZNÍ A VÝVOZNÍ OMEZENÍ

Článek 1

1. Zakazuje se prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu všech typů včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřním represím, do Sýrie státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel plujících pod vlajkou členských států či letadel těchto států, a to bez ohledu na to, zda výše uvedené položky pocházejí z území členských států či nikoli.

([1]) Úř. věst. L 121, 10.5.2011, s. 11.

▼B

2. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s položkami uvedenými v odstavci 1 nebo související s poskytováním, výrobou, udržováním a užíváním těchto položek jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Sýrii nebo pro použití v této zemi;

b) přímo či nepřímo poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc v souvislosti s položkami uvedenými v odstavci 1, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto položek, anebo v souvislosti s poskytováním příslušné technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli právnické nebo fyzické osobě, subjektu nebo orgánu v Sýrii nebo pro použití v této zemi.

Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

a) dodávky a technickou pomoc určené výhradně k podpoře nebo pro potřeby Pozorovatelské mise Spojených národů pro uvolňování napětí (UNDOF);

b) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtonosného vojenského vybavení nebo vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy na podporu budování institucí Organizace spojených národů (OSN) a Evropské unie nebo pro operace Evropské unie a OSN pro řešení krizí;

c) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nebojových vozidel vyrobených za použití materiálů, jež poskytují balistickou ochranu, nebo těmito materiály vybavených, která jsou určena výhradně pro ochranu personálu Evropské unie a jejích členských států v Sýrii;

d) poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb spojených s takovým vybavením nebo s takovými programy a operacemi;

e) poskytování finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti s takovým vybavením nebo s takovými programy a operacemi,

pod podmínkou, že tento vývoz a pomoc byly předem schváleny příslušným orgánem.

2. Článek 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Sýrie pracovníky OSN, pracovníky Evropské unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

Článek 3

Zakazuje se prodej, dodávky, převod nebo vývoz vybavení či softwaru určených především k užití při monitorování nebo odposlechu, prováděným syrským režimem nebo jeho jménem, internetu a telefonických komunikací v mobilních či pevných sítích v Sýrii a poskytování pomoci při instalaci, provozu či aktualizaci takového vybavení či softwaru.

Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných položek, na které se má tento článek vztahovat.

▼B

Článek 4

1. Zakazuje se nákup, dovoz nebo přeprava ropy a ropných produktů ze Sýrie.

2. Zakazuje se poskytovat přímo či nepřímo finanční prostředky nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, a rovněž pojištění a zajištění související se zákazy podle odstavce 1.

Článek 5

Zákazy podle článku 4 není do dne 15. listopadu 2011 dotčeno plnění závazků, které vyplývají ze smluv uzavřených přede dnem 2. září 2011.

Článek 6

1. Zakazuje se prodej, dodávky nebo převod klíčového vybavení a technologií pro následující klíčová odvětví ropného průmyslu a průmyslu zemního plynu v Sýrii nebo pro syrské či Sýrií vlastněné podniky působící v těchto odvětvích mimo území Sýrie státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel plujících pod vlajkou členských států či letadel těchto států, a to bez ohledu na to, zda pocházejí z území členských států či nikoli:

a) rafinace,

b) zkapalněný zemní plyn,

c) průzkum,

d) výroba.

Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných položek, na které se má tento odstavec vztahovat.

2. Zakazuje se poskytovat podnikům v Sýrii, které působí v klíčových odvětvích syrského ropného průmyslu a průmyslu zemního plynu podle odstavce 1 nebo syrským či Sýrií vlastněným podnikům působícím v těchto odvětvích mimo území Sýrie:

a) technickou pomoc nebo odbornou přípravu a další služby související s klíčovým vybavením a technologiemi podle odstavce 1;

b) finanční prostředky nebo finanční pomoc za účelem prodeje, dodávek, převodu nebo vývozu klíčového vybavení a technologií, jak je stanoveno v odstavci 1, nebo za účelem poskytnutí související technické pomoci nebo odborné přípravy.

Článek 7

1. Zákazem podle čl. 6 odst. 1 není dotčeno plnění závazků týkajících se dodávek zboží, které vyplývají ze smluv uzavřených přede dnem 1. prosince 2011.

2. Zákazy podle článku 6 není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv uzavřených přede dnem 1. prosince 2011 a týkajících se investic vynaložených v Sýrii do dne 23. září 2011 podniky usazenými v členských státech.

▼B

Článek 8

Zakazuje se dodávání syrských bankovek a mincí pro syrskou centrální banku.

▼M2

Článek 8a

Zakazuje se přímý či nepřímý prodej a nákup zlata, drahých kovů a diamantů, jejich přeprava či zprostředkování obchodu s nimi ve vztahu k syrské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům či institucím, syrské centrální bance, jakož i osobám či subjektům jednajícím jejich jménem či na jejich příkaz nebo subjektům jimi vlastněným či ovládaným.

Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných položek, na které se má toto ustanovení vztahovat.

▼B

OMEZENÍ FINANCOVÁNÍ NĚKTERÝCH PODNIKŮ

Článek 9

Zakazuje se:

a) poskytovat jakékoli finanční půjčky nebo úvěry podnikům v Sýrii, které působí v syrském ropném průmyslu v odvětvích souvisejících s průzkumem, výrobou nebo rafinací, nebo syrským či Sýrií vlastněným podnikům působícím v těchto odvětvích mimo území Sýrie;

b) poskytovat jakékoli finanční půjčky nebo úvěry podnikům v Sýrii, které budují nové elektrárny na výrobu elektřiny v Sýrii;

c) nabývat nebo zvyšovat účast v podnicích v Sýrii, které působí v syrském ropném průmyslu v odvětvích souvisejících s průzkumem, výrobou nebo rafinací, nebo v syrských či Sýrií vlastněných podnicích působících v těchto odvětvích mimo území Sýrie, včetně úplného nabytí těchto podniků a nabývání akcií nebo jiných účastnických cenných papírů;

d) nabývat nebo zvyšovat účast v podnicích v Sýrii, které budují nové elektrárny na výrobu elektřiny v Sýrii, včetně úplného nabytí těchto podniků a nabývání akcií nebo jiných účastnických cenných papírů;

e) zřizovat jakékoli společné podniky s podniky v Sýrii, které působí v syrském ropném průmyslu v odvětvích souvisejících s průzkumem, výrobou nebo rafinací, a s jejich dceřinými společnostmi či afilacemi pod jejich kontrolou;

f) zřizovat jakékoli společné podniky s podniky v Sýrii, které budují nové elektrárny na výrobu elektřiny v Sýrii, a s jejich dceřinými společnostmi či afilacemi pod jejich kontrolou.

▼B

Článek 10

1. Zákazy podle čl. 9 písm. a) a c):

i) není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv nebo dohod uzavřených přede dnem 23. září 2011;

ii) nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení účasti představuje závazek podle dohody uzavřené přede dnem 23. září 2011.

2. Zákazy podle čl. 9 písm. b) a d):

i) není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv nebo dohod uzavřených přede dnem 1. prosince 2011;

ii) nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení účasti představuje závazek podle dohody uzavřené přede dnem 1. prosince 2011.

OMEZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROJEKTŮ V OBLASTI INFRASTRUKTURY

Článek 11

1. Zakazuje se účast na výstavbě nových elektráren na výrobu elektřiny v Sýrii.

2. Zakazuje se poskytovat technickou pomoc, finanční prostředky nebo finanční pomoc na výstavbu nových elektráren na výrobu elektřiny v Sýrii.

3. Zákazem z odstavců 1 a 2 není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv nebo dohod uzavřených přede dnem 1. prosince 2011.

OMEZENÍ FINANČNÍ PODPORY OBCHODU

Článek 12

1. Členské státy zachovají zdrženlivost, pokud jde o přijímání nových krátkodobých a střednědobých závazků v oblasti veřejné a soukromé finanční podpory, pokud jde o obchod se Sýrií, včetně udělování vývozních úvěrů, záruk nebo pojištění jejich státním příslušníkům nebo subjektům zapojeným do takového obchodu za účelem snížení jejich nesplacených částek, zejména aby předešlo tomu, že by jakákoli finanční podpora přispívala k násilným represím proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii. Členské státy dále nepřijmou nové dlouhodobé závazky v oblasti veřejné a soukromé finanční podpory, pokud jde o obchod se Sýrií.

2. Odstavcem 1 nejsou dotčeny závazky přijaté přede dnem 1. prosince 2011.

3. Odstavec 1 se netýká obchodu zaměřeného na potraviny, zemědělství, zdravotnictví nebo jiné humanitární účely.

▼B

KAPITOLA 2

FINANČNÍ SEKTOR

Článek 13

Členské státy nepřijmou nové závazky týkající se grantů, finanční pomoci nebo zvýhodněných půjček syrské vládě, a to ani prostřednictvím své účasti v mezinárodních finančních institucích, s výjimkou humanitárních a rozvojových účelů.

Článek 14

Zakazuje se:

a) jakákoli výplata finančních prostředků či platba ze strany Evropské investiční banky (EIB) na základě jakékoli stávající smlouvy o úvěru uzavřené mezi Sýrií a EIB nebo v souvislosti s ní;

b) pokračování jakékoli stávající smlouvy o službách technické pomoci při státních projektech v Sýrii ze strany EIB.

Článek 15

Zakazuje se: přímý nebo nepřímý prodej, nákup, zprostředkování či pomoc při emisi syrských státních nebo příslušnými veřejnými orgány zaručených dluhopisů vydaných po dni 1. prosince 2011 ve vztahu k syrské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům či institucím, syrské centrální bance nebo bankám se sídlem v Sýrii, nebo pobočkám a dceřiným společnostem bank se sídlem v Sýrii, podléhajícím i nepodléhajícím pravomoci členských států, nebo finančním subjektům, které nemají sídlo v Sýrii ani nepodléhají pravomoci členských států, ale jsou ovládány osobami či subjekty s bydlištěm nebo se sídlem v Sýrii, jakož i osobám či subjektům, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjektům, které jsou jimi vlastněny nebo ovládány.

Článek 16

1. Zakazuje se zřizování nových poboček, dceřiných společností nebo zastoupení syrských bank na území členských států a zřizování nových společných podniků nebo nabývání majetkové účasti v syrských bankách nebo navazování nových korespondenčních bankovních vztahů ze strany syrských bank, včetně syrské centrální banky, poboček a dceřiných společností a finančních institucí, které nemají sídlo v Sýrii, ale jsou ovládány osobami či subjekty s bydlištěm nebo se sídlem v Sýrii, s bankami, které podléhají pravomoci členských států.

2. Finančním institucím nacházejícím se na území členských států nebo podléhajícím pravomoci členských států se zakazuje, aby v Sýrii zřizovaly zastoupení nebo dceřiné společnosti nebo otevíraly bankovní účty.

▼B

Článek 17

1. Zakazuje se poskytování pojištění a zajištění syrské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům či institucím nebo osobám či subjektům, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjektům, které jsou jimi vlastněny nebo ovládány, a to i nedovolenými prostředky.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na poskytování:

a) zdravotního nebo cestovního pojištění fyzických osob;

b) povinného pojištění nebo pojištění odpovědnosti syrským osobám, subjektům či orgánům s bydlištěm nebo se sídlem v Unii;

c) pojištění nebo zajištění majitelům plavidel, letadel nebo vozidel pronajatých syrskými osobami, subjekty či orgány, které nejsou na seznamu v příloze I a II.

▼M2

KAPITOLA 2a

ODVĚTVÍ DOPRAVY

Článek 17a

Členské státy přijmou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a s mezinárodním právem, zejména s příslušnými mezinárodními dohodami v oblasti civilního letectví, nezbytná opatření s cílem zabránit všem nákladním letům provozovaným syrskými dopravci, s výjimkou letů kombinované osobní a nákladní dopravy, v přístupu na letiště podléhající jejich pravomoci.

▼B

KAPITOLA 3

OMEZENÍ VSTUPU

Článek 18

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby osobám odpovědným za násilné represe proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, osobám, které mají prospěch z tohoto režimu nebo které jej podporují, a osobám s nimi spojeným, jak jsou uvedeny v příloze I, zabránily ve vstupu na svá území nebo jejich průjezdu přes ně.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.

3. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností podle mezinárodního práva, zejména:

▼B

a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace,

b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané OSN nebo konané pod její záštitou,

c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách nebo

d) podle smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

4. Odstavec 3 se vztahuje také na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

5. Rada musí být řádně informována o všech případech, kdy členský stát udělí výjimku podle odstavce 3 nebo 4.

6. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření uložených podle odstavce 1, pokud je cesta dotyčné osoby odůvodněna naléhavými humanitární potřebami nebo účastí na mezivládních zasedáních, včetně zasedání podporovaných Unií nebo zasedání, jejichž hostitelem je členský stát vykonávající předsednictví úřadu OBSE, je-li politický dialog veden tak, že přímo podporuje demokracii, lidská práva a právní stát v Sýrii.

7. Členský stát, který hodlá udělit výjimky uvedené v odstavci 6, to oznámí písemně Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznese námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.

8. Pokud členský stát podle odstavců 3 až 7 povolí osobám uvedeným v příloze I vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

KAPITOLA 4

ZMRAZENÍ FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ A HOSPODÁŘSKÝCH ZDROJŮ

Článek 19

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náleží osobám odpovědným za násilné represe proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, osobám a subjektům, které mají prospěch z tohoto režimu nebo které jej podporují, a osobám a subjektům s nimi spojeným, jak jsou uvedeny v přílohách I a II, nebo které jsou těmito osobami nebo subjekty vlastněny, drženy či kontrolovány.

▼B

2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje se nezpřístupní fyzickým či právnickým osobám nebo subjektům uvedeným v přílohách I a II, a to přímo ani nepřímo ani v jejich prospěch.

3. Příslušné orgány členských států mohou povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, pokud zjistí, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v přílohách I a II a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně plateb za potraviny, nájemného nebo splátek hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;

c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo

d) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámí všem ostatním příslušným orgánům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, proč se domnívá, že by mělo být konkrétní povolení uděleno;

e) nezbytné pro humanitární účely, jako jsou dodávky pomoci nebo jejich usnadnění, a to včetně zdravotnického vybavení, potravin, humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo evakuace ze Sýrie;

f) určené k platbě na účet diplomatické mise, konzulárního úřadu nebo mezinárodní organizace požívající výsad podle mezinárodního práva nebo k platbě z tohoto účtu, pokud mají být tyto platby použity pro služební účely diplomatické mise, konzulárního úřadu nebo mezinárodní organizace.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

4. Odchylně od článku 1 mohou příslušné orgány členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly fyzické nebo právnické osoby či subjekty uvedené v odstavci 1 tohoto článku zařazeny na seznam v příloze I nebo II, nebo se na ně vztahuje soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí vynesené před tímto dnem;

▼B

b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jež upravují práva osob majících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch fyzické nebo právnické osoby či subjektu uvedeného v příloze I nebo II; a

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

5. Odstavec 1 nebrání určené osobě nebo subjektu provést platbu vyplývající ze smlouvy, jež byla uzavřena před zařazením této osoby nebo subjektu na seznam, za předpokladu, že příslušný členský stát určil, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba nebo subjekt uvedené v odstavci 1.

6. Odstavec 1 nebrání určenému subjektu uvedenému v příloze II, aby po dobu dvou měsíců ode dne svého určení provedl platbu s využitím zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů obdržených tímto subjektem po dni svého určení, pokud má být tato platba provedena na základě smlouvy v souvislosti s financováním obchodu, za předpokladu, že příslušný členský stát určil, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba nebo subjekt uvedené v odstavci 1.

7. Odstavec 2 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů nebo

b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly před datem, od nějž se na tyto účty vztahuje toto rozhodnutí,

pokud se na veškeré takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

▼M2

8. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na převody finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů syrskou centrální bankou nebo jejím prostřednictvím, obdržených a zmrazených po dni jejího určení, ani na převody finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů syrské centrální bance nebo jejím prostřednictvím, které byly provedeny po dni jejího určení, pokud takové převody souvisejí s platbou neurčené finanční instituce uskutečňovanou na základě konkrétní obchodní smlouvy, určil-li příslušný členský stát po individuálním posouzení, že tuto platbu neobdrží přímo ani nepřímo osoba nebo subjekt uvedené v odstavci 1.

▼M2

9. Odstavec 1 se nevztahuje na převody zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů syrskou centrální bankou nebo jejím prostřednictvím, pokud je účelem těchto převodů poskytnout finančním institucím podléhajícím pravomoci členských států likviditu na financování obchodu a pokud příslušný členský stát převod schválil.

▼B

KAPITOLA 5

OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 20

Osobám nebo subjektům uvedeným v přílohách I a II ani jakékoli jiné osobě nebo subjektu v Sýrii, včetně syrské vlády, jejích veřejných orgánů, podniků a institucí, ani jakékoli osobě nebo subjektu, které vznesou nárok prostřednictvím této osoby nebo subjektu nebo v její či jeho prospěch, se nepřiznají žádné nároky, a to ani kompenzace, náhrada škody nebo jiný nárok tohoto druhu, jako jsou nároky na započtení pohledávek, pokuty nebo nároky v rámci záruky, nároky na prodloužení platnosti nebo vyplacení dluhopisu, finanční záruky, včetně nároků vyplývajících z akreditivů a podobných nástrojů v souvislosti s jakoukoli smlouvou nebo transakcí, jejíž plnění bylo přímo či nepřímo, zcela či částečně dotčeno z důvodu opatření uložených tímto rozhodnutím.

Článek 21

1. Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku sestavuje a mění seznamy obsažené v přílohách I a II.

2. Rada své rozhodnutí o zařazení na seznam včetně odůvodnění sdělí dotyčné osobě či subjektu, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jim umožní se k této záležitosti vyjádřit.

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou osobu nebo subjekt o této skutečnosti informuje.

Článek 22

1. V přílohách I a II jsou uvedeny důvody pro zařazení dotčených osob a subjektů na seznam.

2. V přílohách I a II jsou rovněž uvedeny případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených osob nebo subjektů. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, mohou tyto informace zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

▼B

Článek 23

Zakazuje se účastnit se vědomě nebo úmyslně činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů stanovených v tomto rozhodnutí.

Článek 24

Pro dosažení co největšího účinku opatření stanovených v tomto rozhodnutí podporuje Unie třetí státy v přijímání omezujících opatření podobných těm, která jsou obsažena v tomto rozhodnutí.

Článek 25

Toto rozhodnutí se použije po dobu 12 měsíců. Je průběžně přezkoumáváno. Má-li Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, odpovídajícím způsobem se toto rozhodnutí prodlouží nebo změní.

Článek 26

Rozhodnutí 2011/273/SZBP se zrušuje.

Článek 27

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

▼B

PŘÍLOHA I

Seznam osob a subjektů podle článků 18 a 19

A. *Osoby*

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Bashar Al-Assad (Bašár Asád)	narozen 11.9.1965 v Damašku; diplomatický pas č. D1903	Prezident republiky; nařídil a organizuje represe namířené proti demonstrantům.	23.5.2011
2.	Mahir (také jako Maher) Al-Assad	narozen 8.12.1967; diplomatický pas č. 4138	Velitel 4. obrněné divize armády, člen ústředního vedení strany Baas, čelný představitel republikánské gardy; bratr prezidenta Bašára Asáda; hlavní osoba odpovědná za represe namířené proti demonstrantům.	9.5.2011
3.	Ali Mamluk (také jako Mamlouk)	narozen 19.2.1946 v Damašku; diplomatický pas č. 983	Ředitel generálního ředitelství zpravodajské služby Sýrie; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.	9.5.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (také jako Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Ministr vnitra; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.	9.5.2011
5.	Atej (také jako Atef, Atif) Najib		Bývalý ředitel ředitelství tajné policie ve městě Dará; bratranec prezidenta Bašára Asáda; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.	9.5.2011
6.	Hafiz Makhluf (také jako Hafez Makhlouf)	narozen 2.4.1971 v Damašku; diplomatický pas č. 2246	Plukovník, který řídí jeden z odborů zpravodajské služby (damašské oddělení generálního ředitelství zpravodajské služby); bratranec prezidenta Bašára Asáda; blízký spolupracovník Mahira Al-Assada; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.	9.5.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (také jako Mohammed Dib Zeitoun)	narozen 20.5.1951 v Damašku; diplomatický pas č. D000001300	Ředitel ředitelství tajné policie; podílí se na represích namířených proti demonstrantům.	9.5.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Velitel tajné policie ve městě Banjas, podílí se na represích vůči demonstrantům ve městě Bajdá.	9.5.2011
9.	Rami Makhlouf	narozen 10.7.1969 v Damašku; pas č. 454224	Syrský podnikatel; osoba spojená s Mahirem Al-Assadem; bratranec prezidenta Bašára Asáda; poskytuje režimu finanční prostředky, a tím umožňuje represe vůči demonstrantům.	9.5.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	narozen v roce 1953 ve městě Hama; diplomatický pas č. D0005788	Velitel syrské vojenské rozvědky; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	9.5.2011
11.	Jamil Hassan		Velitel rozvědky syrského letectva; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	9.5.2011

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
12.	Rustum Ghazali	narozen 3.5.1953 ve městě Dará; diplomatický pas č. D 000000887	Velitel odboru syrské vojenské rozvědky zaměřeného na okolí Damašku; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	9.5.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	narozen 18.6.1962 ve městě Kerdala; pas č. 88238	Podílí se na represích vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „Shabiha“.	9.5.2011
14.	Munzir Al-Assad	narozen 1.3.1961 v Damašku; pasy č. 86449 a č. 842781	Podílí se na represích vůči civilnímu obyvatelstvu v rámci milicí zvaných „Shabiha“.	9.5.2011
15.	Asif Shawkat	narozen 15.1.1950 ve vesnici Al-Madehleh u města Tartus	Zástupce velitele bezpečnostních a průzkumných jednotek; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	23.5.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	narozen v roce 1941	Ředitel syrského národního bezpečnostního úřadu; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	23.5.2011
17.	Faruq Al Shar′	narozen 10.12.1938;	Viceprezident Syrské republiky; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	23.5.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	narozen 10.4.1937 (alternativně 20.5.1937) ve městě Hama; diplomatický pas č. 0002250	Asistent viceprezidenta Syrské republiky pověřený agendou národní bezpečnosti; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	23.5.2011
19.	Mohamed Hamcho	narozen 20.5.1966; pas č. 002954347	Švagr Mahira Al-Assada; podnikatel a místní zástupce několika zahraničních společností; poskytuje režimu finanční prostředky, a tím umožňuje represe vůči demonstrantům.	23.5.2011
20.	Iyad (také jako Eyad) Makhlouf	narozen 21.1.1973 v Damašku; pas č. N001820740	Bratr Ramiho Makhloufa a důstojník generálního ředitelství zpravodajské služby podílející se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	23.5.2011
21.	Bassam Al Hassan		Poradce prezidenta pro strategické záležitosti; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	23.5.2011
22.	Dawud Rajiha		Náčelník štábu ozbrojených sil odpovědný za vojenský zásah proti pokojným demonstrantům.	23.5.2011
23.	Ihab (také jako Ehab, Iehab) Makhlouf	narozen 21.1.1973 v Damašku; pas č. N002848852	Viceprezident společnosti SyriaTel a správce společnosti Ramiho Makhloufa, která má sídlo v USA; poskytuje režimu finanční prostředky, a tím umožňuje represe vůči demonstrantům.	23.5.2011
24.	Zoulhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)	narozen v roce 1951 nebo 1946 ve městě Kerdaha	Velitel prezidentovy tělesné stráže; podílí se na represích namířených proti demonstrantům; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asáda.	23.6.2011

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
25.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		Ředitel společnosti Military Housing Establishment; poskytuje režimu finanční prostředky; vlastní bratranec prezidenta Bašára Asáda.	23.6.2011
26.	Brigádní velitel Mohammad Ali Jafari (také jako Ja'fari, Aziz; Jafari, Ali; Jafari, Mohammad Ali; Jafari, Mohammad Ali; Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	narozen 1.9.1957 ve městě Yazd, Írán	Vrchní velitel jednotek íránské revoluční gardy zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	Generálmajor Qasem Soleimani (také jako Qasim Soleimany)		Velitel jednotek íránské revoluční gardy, IRGC al-Kuds, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.	23.6.2011
28.	Hossein Taeb (také jako Taeb, Hassan; Taeb, Hosein; Taeb, Hossein; Taeb, Hussayn; Hojjato-leslam Hossein Ta'eb)	narozen v roce 1963 v Teheránu, Írán	Zástupce velitele IRGC pro zpravodajskou činnost jednotek íránské revoluční gardy, zapojený do poskytování vybavení a podpory s cílem pomoci syrskému režimu potlačit protesty v Sýrii.	23.6.2011
29.	Khalid Qaddur		Obchodní partner Mahera Al-Assada; poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
30.	Ra'if Al-Quwatli (také jako Ri'af Al-Quwatli		Obchodní partner Mahera Al-Assada; poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
31.	Mohammad Mufleh		Velitel syrské vojenské rozvědky ve městě Hamá, podílí se na represích vůči demonstrantům.	1.8.2011
32.	Generálmajor Tawfiq Younes		Velitel oddělení vnitřní bezpečnosti generálního ředitelství zpravodajské služby; podílí se na represích namířených proti civilnímu obyvatelstvu.	1.8.2011
33.	Mohammed Makhlouf (také jako Abu Rami)	Narozen v Latákii, Sýrie, 19.10.1932	Blízký spolupracovník Bašára Asáda a Mahera Al-Assada a jejich strýc z matčiny strany. Obchodní partner a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhloufových.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Narozen v Latákii	Osoba spojená s Maherem Al-Assadem v rámci milicí „Shabiha“. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí „Shabiha“.	1.8.2011
35.	Generál Ali Habib Mahmoud	Narozen v Tartous v roce 1939. Dne 3. června 2009 jmenován ministrem obrany.	Ministr spravedlnosti. Odpovědný za provádění operací syrských ozbrojených sil podílejících se na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu	1.8.2011

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
36.	Hayel Al-Assad		Zástupce Mahera Al-Assada, velitel útvaru vojenské policie 4. armádní divize, která se podílí na represích.	23.8.2011
37.	Ali Al-Salim		Vedoucí kanceláře pro vyzbrojování syrského ministerstva obrany, což je výchozí místo pro veškeré nákupy výzbroje pro syrskou armádu.	23.8.2011
38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Bratranec Bašára Asáda; bývalý ředitel společnosti „Nizar Oilfield Supplies“.	V úzkém kontaktu s hlavními vládními představiteli. Poskytuje finanční prostředky pro milice „Shabiha“ v oblasti Latakia.	23.8.2011
39.	Brigádní generál Rafiq Shahadah		Velitel odboru 293. syrské vojenské rozvědky (vnitřní záležitosti) v Damašku. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Damašku. Poradce prezidenta Bašára Asáda pro strategické otázky a vojenské zpravodajství.	23.8.2011
40.	Brigádní generál Jamea Jamea (Jami Jami)		Velitel pobočky syrské vojenské rozvědky v Dayr az-Zor. Podílí se přímo na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Dayr az-Zor a Alboukamalu.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	narozen v roce 1935 ve městě Aleppo	Náměstek ministra, bývalý ministr obrany, zvláštní zmocněnec prezidenta Bašára Asáda.	23.8.2011
42.	Muhammad Said Bukhaytan		Pomocný regionální tajemník arabské socialistické strany Baas od roku 2005, v letech 2000-2005 ředitel pro národní bezpečnost regionální strany Baas. Bývalý guvernér Hamy (1998–2000). Blízký spojenec prezidenta Bašára Asáda a Mahera Al-Assada. Vůdčí představitel režimu rozhodující o represích vůči civilnímu obyvatelstvu.	23.8.2011
43.	Ali Douba		Odpovídá za zabíjení v Hamě v roce 1980, rovněž byl přizván do Damašku jakožto zvláštní poradce prezidenta Bašára Asáda.	23.8.2011
44.	Brigádní generál Nawful Al-Husayn		Velitel pobočky syrské vojenské rozvědky v Idlibu. Přímo se podílí na represích a násilí proti civilnímu obyvatelstvu v Idlibu.	23.8.2011
45.	Brigádní velitel Husam Sukkar		Poradce prezidenta pro bezpečností záležitosti. Poradce prezidenta pro represe bezpečnostních složek a násilí proti civilnímu obyvatelstvu.	23.8.2011
46.	Brigádní generál Muhammed Zamrini		Velitel pobočky syrské vojenské rozvědky v Homsu. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v Homsu.	23.8.2011

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
47.	Generálporučík Munir Adanov (Adnuf)		Zástupce náčelníka generálního štábu pro operace a výcvik syrské armády. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.	23.8.2011
48.	Brigádní generál Ghassan Khalil		Vedoucí informačního útvaru generálního ředitelství pro zpravodajskou činnost. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.	23.8.2011
49.	Mohammed Jabir	narozen v Latákii	Milice „Shabiha“. Osoba spojená s Maherem Al-Assadem v rámci milicí „Shabiha“. Přímo se podílí na represích a násilí vůči civilnímu obyvatelstvu a koordinaci skupin milicí „Shabiha“.	23.8.2011
50.	Samir Hassan		Blízký obchodní spolupracovník Mahera Al-Assada. Známý svou ekonomickou podporou, kterou poskytuje syrskému režimu.	23.8.2011
51.	Fares Chehabi (Fares Shihabi)		Předseda obchodní a průmyslové komory ve městě Aleppo. Ekonomicky podporuje syrský režim.	2.9.2011

▼M2

—				

▼B

53.	Tarif Akhras	narozen v roce 1949 ve městě Homs, Sýrie	Zakladatel společnosti Akhras Group (obchodování s komoditami, jejich zpracovávání a logistika) v Homsu. Ekonomicky podporuje syrský režim.	2.9.2011
54.	Issam Anbouba	narozen v roce 1949 v Latákii, Sýrie	Prezident společnosti Issam Anbouba Est. pro zemědělsko- potravinářský průmysl. Ekonomicky podporuje syrský režim.	2.9.2011
55.	Tayseer Qala Awwad	narozen v roce 1943 v Damašku	Ministr spravedlnosti. Spojený se syrským režimem, a to i podporou jeho politik a svévolného zatýkání a zadržování.	23.9.2011
56.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	narozen v roce 1966 v Tartu	Ministr informací; spojený se syrským režimem, a to i podporou a prosazováním jeho informační politiky.	23.9.2011
57.	Generálmajor Jumah Al-Ahmad		Velitel zvláštních sil. Odpovědný za použití násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.	14.11.2011
58.	Plukovník Lu'ai al-Ali		Velitel odboru syrské vojenské rozvědky ve městě Dará. Odpovědný za násilí vůči demonstrantům ve městě Dará.	14.11.2011
59.	Generálporučík Ali Abdullah Ayyub		Zástupce náčelníka generálního štábu pro personál a lidské zdroje. Odpovědný za použití násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.	14.11.2011

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
60.	Generálporučík Jasim al-Furayj		Náčelník generálního štábu. Odpovědný za použití násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.	14.11.2011
61.	Generál Aous (Aws) ASLAN	Narozen v roce 1958	Velitel praporu v rámci republikánské gardy. Blízký spolupracovník Mahera Al-ASSADA a prezidenta ASÁDA. Podílí se na násilných represích vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.	14.11.2011
62.	Generál Ghassan Belal		Velitel kanceláře vyhrazené pro 4. divizi. Poradce Mahera Al-ASSADA a koordinátor bezpečnostních operací. Odpovědný za násilné represe vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.	14.11.2011
63.	Abdullah Berri		Velitel milicí rodiny Berri. Odpovědný za provládní milice zapojené do násilných represí vůči civilnímu obyvatelstvu ve městě Aleppo.	14.11.2011
64.	George Chaoui		Člen syrské elektronické armády. Podílí se na násilných represích a podněcuje k používání násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.	14.11.2011
65.	Generálmajor Zuhair Hamad		Zástupce velitele generálního ředitelství zpravodajské služby. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrašování a mučení demonstrantů.	14.11.2011
66.	Amar Ismael		Civilní osoba – velitel syrské elektronické armády (zpravodajská služba pozemní armády). Podílí se na násilných represích a podněcuje k používání násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.	14.11.2011
67.	Mujahed Ismail		Člen syrské elektronické armády. Podílí se na násilných represích a podněcuje k používání násilí vůči civilnímu obyvatelstvu na celém území Sýrie.	14.11.2011
68.	Saqr Khayr Bek		Náměstek ministra vnitra. Odpovědný za používání násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.	14.11.2011
69.	Generálmajor Nazih		Zástupce ředitele generálního ředitelství zpravodajské služby. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrašování a mučení demonstrantů.	14.11.2011
70.	Kifah Moulhem		Velitel praporu v rámci 4. divize. Odpovědný za násilné represe vůči civilnímu obyvatelstvu ve městě Deïr el-Zor.	14.11.2011
71.	Generálmajor Wajih Mahmud		Velitel 18. ozbrojené divize. Odpovědný za násilí vůči demonstrantům ve městě Homs.	14.11.2011

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
72.	Bassam Sabbagh	Narozen 24. 8. 1959 v Damašku. Adresa: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus. Syrský pas č. 004326765, vydaný 2.11.2008, s platností do listopadu 2014.	Člen pařížské advokátní komory. Ředitel advokátní kanceláře Sabbagh a spol. (Damašek). Právní a finanční poradce pověřený vyřizováním záležitostí Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Podílí se spolu s Bašárem Asádem na financování stavebního projektu ve městě Latakia. Podílí se na financování režimu.	14.11.2011
73.	Generálporučík Mustafa Tlass		Zástupce náčelníka generálního štábu pro logistiku a dodávky. Odpovědný za používání násilí vůči demonstrantům na celém území Sýrie.	14.11.2011
74.	Generálmajor Fu'ad Tawil		Zástupce velitele rozvědky syrského letectva. Odpovědný za násilí na celém území Sýrie a za zastrašování a mučení demonstrantů.	14.11.2011
75.	Mohammad Al-Jleilati	narozen v roce 1945 v Damašku	Ministr financí. Odpovědný za syrské hospodářství.	1.12.2011
76.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	narozen v roce 1956 ve městě Aleppo	Ministr hospodářství a obchodu. Odpovědný za syrské hospodářství.	1.12.2011
77.	Generálporučík Fahid Al-Jassim		Náčelník štábu. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
78.	Generálmajor Ibrahim Al-Hassan		Zástupce náčelníka štábu. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
79.	Brigádní velitel Khalil Zghraybih		14. divize. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
80.	Brigádní velitel Ali Barakat		103. brigáda divize republikánské gardy. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
81.	Brigádní velitel Talal Makhluf		103. brigáda divize republikánské gardy. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
82.	Brigádní velitel Nazih Hassun		Rozvědka syrského vojenského letectva. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
83.	Kapitán Maan Jdiid		Člen prezidentovy tělesné stráže. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
84.	Muahmamd Al-Shaar		Odbor bezpečnostní politiky. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
85.	Khald Al-Taweel		Odbor bezpečnostní politiky. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011
86.	Ghiath Fayad		Odbor bezpečnostní politiky. Vojenský důstojník podílející se na represích v Homsu.	1.12.2011

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
▼M1 87.	Brigádní generál Jawdat Ibrahim Safi	velitel 154. pluku	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů v Damašku a jeho okolí, včetně měst Muadamíja, Dúmá, Abasije, Duma.	23.1.2012
88.	Generálmajor Muhammad Ali Durgham	velitel 4. divize	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů v Damašku a jeho okolí, včetně měst Muadamíja, Dúmá, Abasije, Duma.	23.1.2012
89.	Generálmajor Ramadan Mahmoud Ramadan	velitel 35. pluku zvláštních sil	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městech Banjas a Dará.	23.1.2012
90.	Brigádní generál Ahmed Yousef Jarad	velitel 132. brigády	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dará, při níž byly použity i kulomety a protiletecké zbraně.	23.1.2012
91.	Generálmajor Naim Jasem Suleiman	velitel 3. divize	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dúmá.	23.1.2012
92.	Brigádní generál Jihad Mohamed Sultan	velitel 65. brigády	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Dúmá.	23.1.2012
93.	Generálmajor Fo'ad Hamoudeh	velitel vojenských operací ve městě Idlib	Na začátku září roku 2011 nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Idlib.	23.1.2012
94.	Generálmajor Bader Aqel	velitel zvláštních sil	Nařídil vojákům posbírat těla demonstrantů a předat je tajné službě muchabarat; je rovněž odpovědný za násilí ve městě Bukamal.	23.1.2012
95.	Brigádní generál Ghassan Afif	velitel 45. pluku	Velitel vojenských operací ve městech Homs, Banjas a Idlib.	23.1.2012
96.	Brigádní generál Mohamed Maaruf	velitel 45. pluku	Velitel vojenských operací ve městě Homs. Nařídil střelbu do demonstrantů ve městě Homs.	23.1.2012
97.	Brigádní generál Yousef Ismail	velitel 134. brigády	Při pohřbu demonstrantů, kteří byli zabiti předcházejícího dne, ve městě Talbise nařídil vojákům střílet na obytné budovy a osoby nacházející se na jejich střechách.	23.1.2012
98.	Brigádní generál Jamal Yunes	velitel 555. pluku	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Muadamíja.	23.1.2012
99.	Brigádní generál Mohsin Makhlouf		Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Al-Herak.	23.1.2012
100.	Brigádní generál Ali Dawwa		Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů ve městě Al-Herak.	23.1.2012

▼M1

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
101.	Brigádní generál Mohamed Khaddor	velitel 106. brigády, prezidentská stráž	Nařídil vojákům, aby zbili demonstranty holemi a poté je zatkli. Odpovědný za represe vůči pokojným demonstrantům ve městě Dúmá.	23.1.2012
102.	Generálmajor Suheil Salman Hassan	velitel 5. divize	Nařídil vojákům střelbu do demonstrantů v provincii Dará.	23.1.2012
103.	Wafiq Nasser	vedoucí regionální pobočky ve městě Suvajda (odbor vojenské rozvědky)	Jakožto vedoucí pobočky odboru vojenské rozvědky ve městě Suvajda je odpovědný za svévolné zadržování osob a jejich mučení ve městě Suvajda.	23.1.2012
104.	Ahmed Dibe	vedoucí regionální pobočky ve městě Dará (ředitelství tajné policie)	Jakožto vedoucí regionální pobočky tajné policie ve městě Dará je odpovědný za svévolné zadržování osob a jejich mučení ve městě Dará.	23.1.2012
105.	Makhmoud al-Khattib	vedoucí odboru vyšetřování (ředitelství tajné policie)	Jakožto vedoucí odboru vyšetřování v rámci ředitelství tajné policie je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení.	23.1.2012
106.	Mohamed Heikmat Ibrahim	vedoucí operačního odboru (ředitelství tajné policie)	Jakožto vedoucí operačního odboru ředitelství tajné policie je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení.	23.1.2012
107.	Nasser Al-Ali	vedoucí regionální pobočky ve městě Dará (ředitelství tajné policie)	Jakožto vedoucí regionální pobočky ředitelství tajné policie ve městě Dará je odpovědný za zadržování osob a jejich mučení.	23.1.2012
108.	Mehran (nebo Mahran) Khwanda	Majitel dopravní společnosti Qadmous Transport Co. Narozen dne 11. května 1938; Cestovní pasy: č. 3298 858, platnost skončila dne 9. května 2004; č. 001452904, platnost skončila dne 29. listopadu 2011; č. 006283523, platnost skončí dne 28. června 2017.	Logisticky podporuje násilné represe vůči civilnímu obyvatelstvu v oblastech zásahů provládních milicí podílejících se na násilí (tzv. šabíha).	23.1.2012

▼M2

109.	Al-Halqi, Dr. Wael Nader	Narozen v provincii Dará roku 1964	Ministr zdravotnictví; nese odpovědnost za to, že nemocnicím bylo nařízeno neposkytovat péči účastníkům protestních akcí.	27.2.2012
110.	Azzam, Mansour Fadlallah	Narozen v provincii Sweida roku 1960	Ministr pro prezidentské záležitosti Poradce prezidenta.	27.2.2012
111.	Sabouni, Dr. Emad Abdul-Ghani	Narozen v Damašku roku 1964	Ministr pro komunikaci a technologie; nese odpovědnost za to, že dochází k výraznému omezování svobodného přístupu ke sdělovacím prostředkům.	27.2.2012
112.	Allaw, Sufian	Narozen ve městě al-Bukamal v provincii Deir Ezzor roku 1944	Ministr pro ropu a nerostné suroviny; nese odpovědnost za politiky v oblasti ropy a nerostných surovin, které jsou hlavním zdrojem finanční podpory režimu. nese odpovědnost za to, že režimu jsou poskytovány zdroje k financování represí.	27.2.2012

▼M2

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
113.	Slakho, Dr. Adnan	Narozen v Damašku roku 1955	Ministr průmyslu; nese odpovědnost za politiky v oblasti hospodářství a průmyslu, které poskytují zdroje a podporu režimu.	27.2.2012
114.	Al-Rashed, Dr. Saleh	Narozen v provincii Aleppo roku 1964	Ministr školství; nese odpovědnost za to, že školy jsou využívány jako provizorní vězení.	27.2.2012
115.	Abbas, Dr. Fayssal	Narozen v provincii Hamá roku 1955	Ministr dopravy; nese odpovědnost za to, že za účelem represí je poskytována logistická podpora.	27.2.2012

▼B

B. *Subjekty*

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Bena Properties		Ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (také pod názvem Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149	Ovládaná Rami Makhloufem, poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
3.	Hamcho International, také pod názvem Hamsho International Group rue Bagdad, P.O.	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Internetová stránka: www.hamshointl.com Email: info@hamshointl.com a hamshogroup@yahoo.com	Ovládaná Mohammadem Hamcho či Hamsho; poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (také pod názvem MILIHOUSE)		Společnost pro veřejné práce ovládaná Riyadem Shalishem a ministerstvem obrany; poskytuje režimu finanční prostředky.	23.6.2011

▼B

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
5.	Ředitelství pro bezpečnostní politiku		Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011
6.	Ředitelství pro všeobecné zpravodajství		Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011
7.	Ředitelství pro vojenské zpravodajství		Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011
8.	Rozvědka vojenského letectva		Státní služba Sýrie podílející se přímo na represích.	23.8.2011
9.	Síly Qods IRGC (také pod názvem Quds)	Teherán, Írán	Síly Qods (nebo Quds) jsou specializovanou složkou íránské islámské revoluční gardy (IRGC). Síly Qods poskytují vybavení a podporu syrskému režimu k potlačení protestů v Sýrii. Síly Qods IRGC poskytují syrským bezpečnostním službám technickou pomoc, vybavení a podporu při represích občanského protestního hnutí.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Dceřiná společnost společnosti Cham Holding. (Sehanya Daraa Highway, PO Box 9525, Tel: 00 963 11 99 62)	Hospodářský subjekt, který financuje režim.	2.9.2011
11.	Cham Investment Group	Dceřiná společnost společnosti Cham Holding. (Sehanya Daraa Highway, PO Box 9525, Tel: 00 963 11 99 62)	Hospodářský subjekt, který financuje režim.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg Yousef Al-azmeh sqr. Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Tel.: (+963) 11 2456777 a 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 a 2211186 E-mail: Publicrelations@reb.sy, internetová stránka: www.reb.sy	Banka vlastněná státem poskytující finanční podporu režimu.	2.9.2011

▼B

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
13.	Addounia TV (také pod názvem Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 internetová stránka: http://www.addounia.tv	Televizní společnost Addounia TV podněcuje k používání násilí vůči civilnímu obyvatelstvu v Sýrii.	23.9.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Tel +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Fax +963 (11) 673 1274 Email info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Ovládaná Rami Makhloufem, největší holdingová společnost v Sýrii, podporuje režim a sama využívá jeho podpory.	23.9.2011
15.	El-Tel Co. (také pod názvem El-Tel Middle East Company)	Adresa: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus, Syria Tel.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 Email: sales@eltelme.com Internetová stránka: www.eltelme.com	Výroba a dodávky telekomunikačních zařízení pro armádu.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Adresa: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobil: +963-933-240231	Výstavba kasáren, vojenských ubikací na hraničních přechodech a jiných budov pro potřeby armády.	23.9.2011
17.	Souruh (také pod názvem SOROH Al Cham)	Adresa: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Tel.: +963-11-5327266 Mobil: +963-933-526812 +963-932-878282 Fax:+963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Internetová stránka: http://sites.google.com/site/sorohco	Investice do projektů vojenského průmyslu na místní úrovni, výroba součástek pro zbraně a souvisejícího materiálu. 100 % společnosti vlastní Rami Makhlouf.	23.9.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th floor, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 Email: info@syriatel.com.sy; internetová stránka: http://syriatel.sy/	Ovládaná Rami Makhloufem, podílí se na financování režimu, prostřednictvím licenční smlouvy odvádí 50 % svých zisků vládě.	23.9.2011

▼B

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas Tel: +963 - 11- 2260805 Fax: +963 - 11 - 2260806 Email: mail@champress.com internetová stránka: www.champress.net	Televizní společnost podílející se na dezinformačních kampaních a podněcování k používání násilí vůči demonstrantům.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damascus – Duty Free Zone Tel.: 00963 11 2137400 Fax: 00963 11 2139928	Deník podílející se na dezinformačních kampaních a podněcování k používání násilí vůči demonstrantům.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (také pod názvem CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; SSRC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, PO Box 4470, Damascus	Poskytuje syrské armádě podporu při získávání vybavení přímo užívaného při sledování a represích vůči demonstrantům.	1.12.2011
22.	Business Lab	Maysat Square Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus Tel.: 963112725499; Fax: 963112725399	Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus Tel /fax: 963114471080	Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damascus	Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus Tel.: +963-11-5111352 Fax: +963-11-5110117	Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966, Abou Bakr Al Seddeq Str. Damascus a PO BOX 2849 Al Moutanabi Street, Damascus a PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus Tel.: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 – 963112212743 - 963115110117	Krycí společnost, kterou využívá CERS k získávání citlivého materiálu.	1.12.2011

▼B

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria.	Státem vlastněná společnost odpovědná za veškerý vývoz ropy ze Sýrie. Poskytuje finanční podporu režimu.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Syria BOX: 60694 Tel: 963113141635 Fax: 963113141634 E-mail: info@gpc-sy.com	Státem vlastněná ropná společnost. Poskytuje finanční podporu režimu.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus – Syria. Tel: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333) Fax: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Společný podnik, 50 % vlastněno GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.	1.12.2011

▼M1

30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damašek, Sýrie. Tel: +963 11-222-8200. +963 11-222-7910 Fax: +963 11-222-8412	Banka vlastněná státem. Podílí se na financování režimu.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damašek, Sýrie. Tel: +963 11-222-7604. +963 11-221-8376 Fax: +963 11-221-0124	Banka vlastněná státem. Podílí se na financování režimu.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Al-Furat St. P.O. Box: 5467, Merjah Damašek, Sýrie Fax: 224 4909 – 245 3471 Tel: 222 8403 e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Banka vlastněná státem. Podílí se na financování režimu.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damašek, Sýrie. Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Fax: +963 11-224-1261 Internetové stránky: www.agrobank.org	Banka vlastněná státem. Podílí se na financování režimu.	23.1.2012

▼**M1**

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Bejrút, Libanon. Tel: +961 1-741666 Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Internetové stránky: www.slcb.com.lb	Dceřiná společnost banky Commercial Bank of Syria, která je již uvedena na seznamu. Podílí se na financování režimu.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damašek Sýrie Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Fax: +963 11-662-1848	Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damašek, Sýrie Tel: +963 116691100 P.O. Box 9120	Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damašek, Sýrie	Společný podnik se společností GPC. Poskytuje finanční podporu režimu.	23.1.2012
▼**M2** 38.	Syrská centrální banka	Sýrie, Damašek, náměstí Sabah Bahrat Poštovní adresa: Altjreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254	Poskytuje režimu finanční podporu.	27.2.2012

▼B

PŘÍLOHA II

Seznam subjektů podle čl. 19 odst. 1

Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Commercial Bank of Syria (Syrská obchodní banka)	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; all offices worldwide [NPWMD] internetová stránka: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel.: +963112218890 Fax: +963 11 2216975 všeobecné vedení: dir.cbs@mail.sy	Banka vlastněná státem poskytující finanční podporu režimu.	13.10.2011